

# **Blitzgerät 58F**

Flash Unit 58F



## **Gebrauchsanweisung | Instructions**

in German | Deutsch | French | Spanish | Italian |  
Portuguese

# Blitzgerät 58F

Flash Unit 58F

Gebrauchsanweisung . . . . . 4–56

Manual instruction . . . . . 57–110

Notice d'utilisation . . . . . 111–164

Instrucciones . . . . . 165–218

Istruzioni . . . . . 219–272

Instruções . . . . . 273–226



## Flash Unit 58F

Instruções de segurança . . . . .	274	(SLAVE 2.4G sem fios) . . . . .	303
Especificações . . . . .	275	Modo master sem fios	
Nomenclature . . . . .	276	(comando) (Canon) . . . . .	304
Ícones do ecrã . . . . .	278	Modo master sem fios	
Funcionamento básico . . . . .	279	(comando) (Nikon) . . . . .	309
Iluminação auxiliar de focagem		Modo de instrução sem fios	
automática AF . . . . .	279	(SLAVEc/SLAVE n) . . . . .	313
Colocação da bateria . . . . .	281	Modo de deteção de luz . . . . .	314
Fixação do flash à câmara . . . . .	282	Aplicações de multi iluminação . . . . .	315
Ligar . . . . .	283	2.4G aplicações de luz . . . . .	315
Modo flash comum . . . . .	284	Aplicação da transmissão	
Agrupamento da exposição		de luz . . . . .	316
do flash . . . . .	285	Aplicação de deteção da	
Funcionamento online . . . . .	286	luz sem fios (S1 / S2) . . . . .	317
Outro modo de disparo de flash		Função de guardar automático . . . . .	318
automático . . . . .	287	Configuração da posição	
Modo de flash manual M . . . . .	288	e âmbito de operação . . . . .	319
Modo de flash estroboscópico		Utilização de um cartão	
(Multi) . . . . .	288	refletor integrado . . . . .	319
Luz LED . . . . .	290	Flash refletor . . . . .	320
Sincronização de alta velocidade /		Utilize o difusor de grande	
Sincronização de cortina traseira . . . . .	290	angular integrado . . . . .	321
Modo flash sem fios . . . . .	292	Sinais sonoros . . . . .	322
Modo master sem fios 2.4G		Configuração do menu	
(Canon) . . . . .	294	de personalização . . . . .	323
Modo master sem fios 2.4G		Eliminação . . . . .	325
(Nikon) . . . . .	299	Alertas relativos à bateria . . . . .	325
Modo slave sem fios		Conformidade . . . . .	326

## Obrigado por ter adquirido este Rollei Flash Unit.

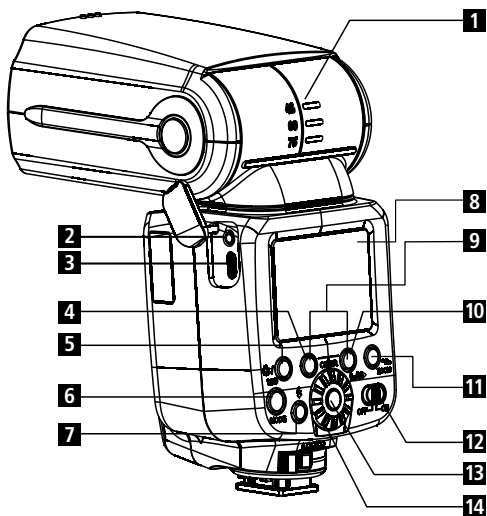
Leia atentamente este manual antes de utilizar o Flash Unit e use-o corretamente de acordo com as instruções indicadas.

### Instruções de segurança

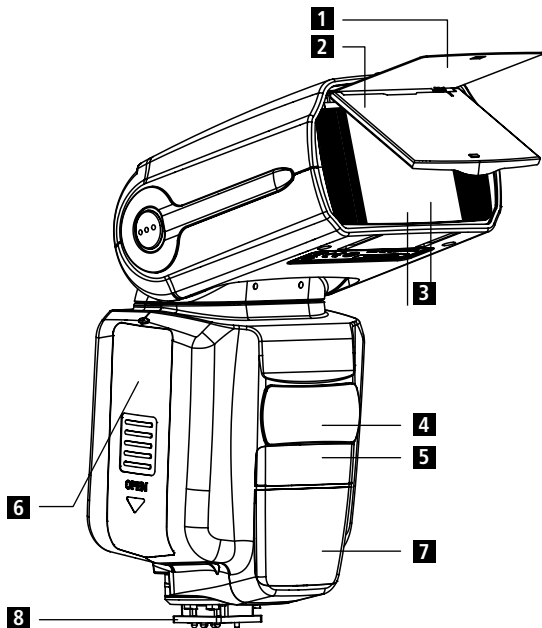
1. Nunca dispare o Flash Unit na proximidade de gás inflamável ou líquido (como gasolina e solventes)! Existe o risco de explosão!
2. Não dispare o Flash Unit na direção de condutores de veículos, caminhões ou comboios, nem de motos e bicicletas. Estes podem perder temporariamente a visão devido à luz intensa o que pode causar acidentes rodoviários.
3. Nunca dispare o Speddlight diretamente para os seus olhos! A utilização do Flash Unit direta para os olhos de pessoas ou animais pode danificar a retina e causar perturbações visuais sérias, incluindo cegueira.
4. Utilize apenas as baterias listadas neste manual!
5. Nunca exponha as baterias a um ambiente de elevadas temperaturas, como sol ou fogo.
6. Remova a bateria drenada do Flash Unit, pois o líquido alcalino pode escorrer da bateria e danificar o Flash Unit.
7. Proteja o Flash Unit e a bateria da água (como chuva).
8. Proteja o Flash Unit de ambientes extremamente quentes ou húmidos.
9. Não coloque o Flash Unit no porta-luvas do painel do carro. Não coloque objetos resistentes à luz diante ou sobre a proteção de reflexo quando disparar o Flash Unit. Tenha atenção a que não exista sujidade no reflexo, caso contrário a elevada energia emitida pelo Flash Unit irá queimar o objeto ou danificar a proteção de reflexo.
10. Nunca abra o Flash Unit pessoalmente! Existe o risco de ocorrência de choque elétrico. Os componentes dentro do Flash Unit apenas podem ser reparados por pessoas profissionais.
11. No caso de disparos contínuos com saída de luz total, deverá parar durante 15 minutos após cada 10 flashes contínuos, de modo a evitar um sobreaquecimento.
12. Se utilizar o flash com saída de luz total com repetições contínuas em combinação com uma posição de zoom inferior a 35 mm, o difusor irá aquecer devido à elevada energia.
13. A mudança rápida de temperaturas pode causar condensações de vapor.
14. Nunca utilize pilhas com defeitos para este Flash Unit.

Características técnicas	
Numero Guia	58 (ISO 100, 180 mm)
Zoom Motorizado	18 – 180 mm, manual / Zoom automático
Modos de Flash em TTL modo	TTL, M, FEB, (Master) Mestre 2.4 G, (Slave) Escravo 2.4 G, S1, S2, Multi
Distância de disparo sem fio	Luz Pulse, Flash de luz induzida
Alcance de transmissão WL	Interior até 30 metros   Exterior até 50 m
Gama de Transmissão WL a 2,4 GHz até 50 m	
Refletor giratório	Ângulo de inclinação: -7° até + 90°   Ângulo de rotação esquerda / direita: 0° até + 180°
Grupo Escravo e Unidade 2.4 G	Slave 16 canais (1–16)   3 Grupos Slave (A, B, C)
Grupo escravo (Slave) e unidade infravermelha	4 canais de comunicação escravos (Slave) (1-4) 3 grupos de unidades escravas (Slave (A, B, C)
Temperatura de cor Flash	5500K
Temperatura de cor LED	5500 ± 200 k cor (branco)
Potência do LED	3W
Velocidades de disparo do Flash	1/200 segundos – 1/20.000 segundos
Sincronização de Alta Velocidade	Até 1/8.000 segundos
Controlo Manual do Flash	1/128 – 1/1 step 0.3 EV, num total de 22 posições de passos de graus
Interface periférica	Sapata quente, USB (apenas para atualizações de firmware)
Tempo de Recarga	2.3 segundos
Alimentação	Bateria de Lithium Ion de 11.1 V
Número de disparos entre	100 ~ 1500 vezes (Pilhas/Recargable)
Funções adicionais	Modo sleep, proteção contra sobreaquecimento
Dimensões	75 x 200 x 60 mm
Peso	437 g (Sem Pilhas ou Baterias)

Sujeito a alterações técnicas. Canon e Nikon são marcas registradas, produtos Canon e Nikon são marcas comerciais ou marcas registradas da Canon e Nikon.



- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Escala do ângulo de inclinação da cabeça do flash | <b>9</b> Limpar (restaurar as configurações de fábrica se ambos os botões forem pressionados ao mesmo tempo) |
| <b>2</b> Entradas de sincronização                         | <b>10</b> Sincronização de alta velocidade / Sincronização de cortina traseira                               |
| <b>3</b> Porto mico USB                                    | <b>11</b> Botão de zoom / configurações dos parâmetros sem fios / botão de personalização das funções        |
| <b>4</b> Botão de opção sem fios                           | <b>12</b> Ligar / Desligar   |
| <b>5</b> LED   | <b>13</b> Botão do meio  |
| <b>6</b> Botão do modo                                     | <b>14</b> Marcador   |
| <b>7</b> Botão de teste/indicador de carregamento do flash |  |
| <b>8</b> LCD   |  |



**1** Placa de reflexão incorporada

**2** Difusor de grande angular incorporado

**3** Cabeça do flash

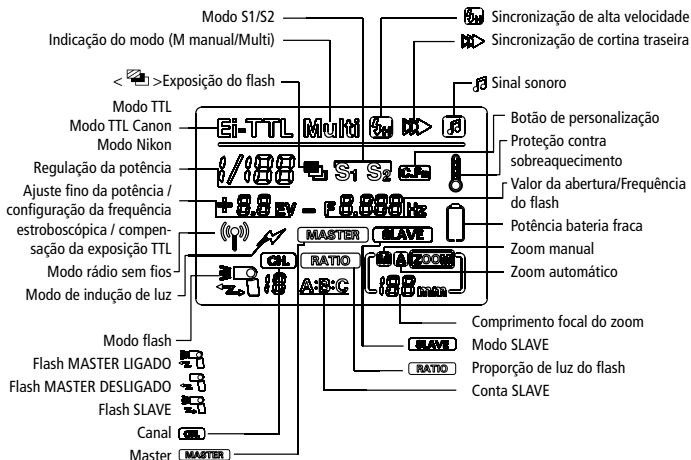
**4** Iluminador LED

**5** Sensor do flash

**6** Compartimento da bateria

**7** Lâmpada auxiliar de auto foco

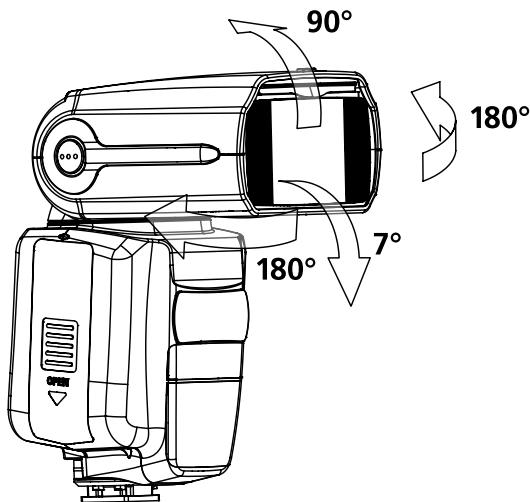
**8** Suporte da sapata





### Iluminação auxiliar de focagem automática AF

Ao trabalhar em condições de ambientes escuros, a iluminação auxiliar AF posicionada ao meio da luz de flash pode projetar temporariamente uma luz vermelha de modo a prestar assistência na focagem. Caso esta lâmpada perturbe a imagem a ser fotografada, pode mudar para a focagem manual (M) ou para a função personalizada (Fn – 08).



Este Flash Unit pode ser girado até 90° para cima e até 7° para baixo. Para além disso, uma rotação horizontal da „esquerda para a direita” e da „direita para a esquerda” em 180° é possível. A rotação do flash em direção ao teto ou à parede e pode fazer com que as imagens pareçam mais naturais.

## Funcionamento básico

### Baterias adequadas e fonte de alimentação

- Bateria de lítio 11,1 V (padrão incluída na embalagem).

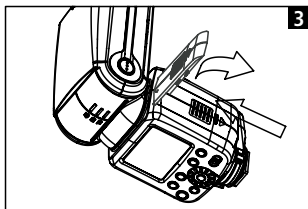
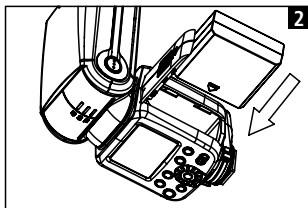
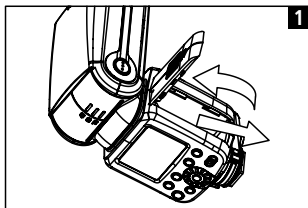
### Nota:

- Do not short-circuit the battery positive and negative electrodes.
- Do not disassemble the battery.
- Do not immersed in the water or into the fire.
- Charge only with the specified charger.

## Colocação da bateria

Colocação da bateria de íão lítio

1. Abra a tampa do compartimento da bateria deslizando-a na direção indicada pela seta e abra o compartimento da bateria.
2. Coloque a bateria de acordo com a marcação da seta na bateria de lítio dentro do compartimento. Certifique-se que o contacto de ânodo da bateria está corretamente posicionado.
3. Feche a tampa do compartimento da bateria.



**Fixação do flash à câmara****1. Prepare a instalação do Flash Unit**

Gire a placa de bloqueio até ao ponto mais elevado (na direção indicada pela seta).

**2. Instale o Flash Unit**

Instale o suporte de montagem do Flash Unit na sapata do flash da sua câmara.

**3. Bloqueie o Flash Unit**

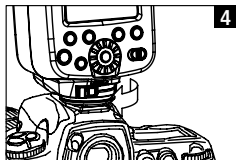
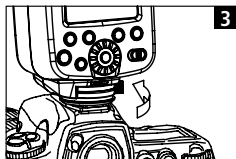
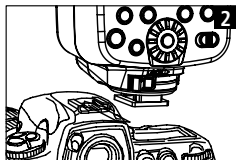
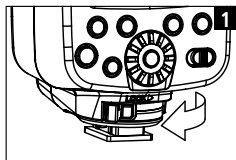
Aperte a placa de bloqueio, girando na direção indicada pela seta.

**4. Desprender o Flash Unit**

Gire a placa de bloqueio até ao ponto mais elevado, de seguida, remova o Flash Unit da sapata do flash.

**Nota:**

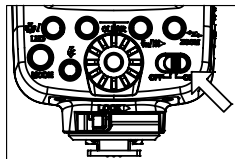
- Tenha atenção a que o Flash Unit e a câmara estejam desligados.
- Não remova o Flash Unit à força da câmara.



### Ligar

Para ligar a unidade do flash deslize o interruptor ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) para ON (LIGAR).

Para DESLIGAR novamente o dispositivo deslize o interruptor para OFF (DESLIGAR).



### Gestão da potência

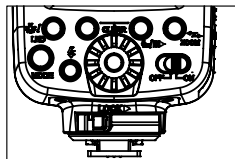
Para poupar bateria e evitar fugas da mesma, a configuração por defeito é a seguinte:

Se a unidade do flash estiver ligada, mas não for usada dentro de 60 segundos o flash entra automaticamente em standby. O flash pode ser ativado pressionando qualquer botão.

Se a unidade do flash não for usada durante mais do que 30 minutos o flash desliga-se automaticamente.

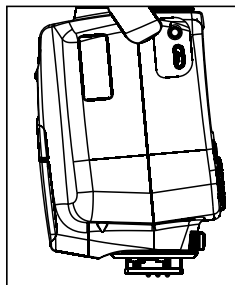
Se a unidade de flash não for usada durante um longo período de tempo recomenda-se desligá-la no interruptor de ligar/desligar e remover a bateria.

Antes de remover a bateria, assegure por favor que o flash está desligado. Se o condensador do flash estiver completamente carregado, o botão da tecla do flash acende-se. Isto indica que o flash está pronto para disparar.



### Atualização do firmware.

Este flash suporta atualização do firmware através do porto USB.



## Modo flash comum

Este flash tem modos diferentes:

TTL (completamente automático), M (manual), Multi (estroboscópico).

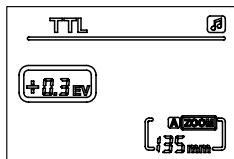
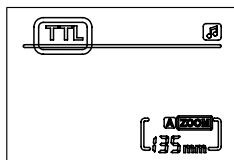
### Modo flash TTL automático

Defina o modo de captura da máquina fotográfica para <P> (programar exposição automática) ou para <□> (automático) caso pretenda que o flash funcione automaticamente.

### Selecionar o modo do flash

Pressione repetidamente o botão do modo até que o LCD exiba TTL.

Defina o valor de compensação da exposição.



1. Rode o marcador e defina a compensação da exposição: rode no sentido horário para aumentar o valor e no sentido anti-horário para o diminuir.
2. O valor da compensação varia entre -3,0EV to +3,0EV:  
 0EV → +0,3EV → +0,7EV → +1,0EV → +1,3EV → +1,7EV → .... → +3,0EV  
 0EV → -0,3EV → -0,7EV → -1,0EV → -1,3EV → -1,7EV → .... → -3,0EV

Ao utilizar o FEB a exposição do flash muda automaticamente, o que ajuda em condições de exposição de fundo invariável. Pode fazer três disparos do flash ao mesmo tempo que muda automaticamente a saída do flash de acordo com 1/3 para mais ou menos. Depois de o FEB estar concluído, o flash volta para as configurações standard que foram usadas anteriormente. (Isto pode ser desligado nas configurações da personalização). Para usar o FEB coloque a sua máquina fotográfica no modo „disparo único” e assegure que o flash está pronto. Conecte a máquina fotográfica Canon e defina o valor da exposição do flash.

Se uma máquina fotográfica Nikon estiver conectada a informação de exposição do flash não será exibida. Tem de consultar o conjunto da máquina fotográfica.

### Configuração do FEB abrangido pelo valor da exposição (com efeito apenas para máquina fotográfica Canon)

Pressione o botão do meio para inserir as configurações do valor da exposição.

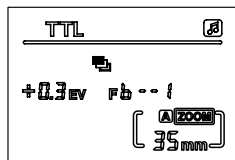
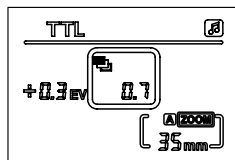
1. O valor da exposição pode ser ajustado pelo marcador. Rode no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir o valor da exposição.

2. O valor da exposição varia entre 0 e 3,0.

3. Os valores são:

0	1	1,3	1,7	2,0	0,3	0,7	2,3	2,7	3,0
---	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

4. Depois de concluir as configurações pressione novamente o botão do meio para sair das configurações.

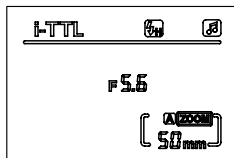
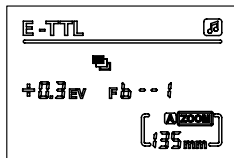
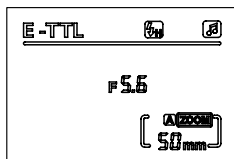


## Modo TTL Flash

Se o flash estiver conectado a uma máquina fotográfica Canon através do suporte da sapata, o ecrã do flash exibe E-TTL para representar o sistema de medição atual.

Se o flash estiver conectado a uma máquina fotográfica Nikon através do suporte da sapata, o ecrã do flash exibe i-TTL para representar o sistema de medição atual.

O sistema Nikon não suporta flash com configurações FEB. Para efetuar uma função de exposição abrangida na Nikon (BKT), consulte por favor as configurações da máquina fotográfica.



## Bloqueio da exposição do flash (FEL/FV)

O „Bloqueio de exposição do flash” bloqueia a configuração correta do flash para qualquer parte da cena. Se no painel surgir <TTL>, conecte por favor corretamente o flash à sua máquina fotográfica. Para máquinas fotográficas da Canon pressione o botão „FEL” ou „\*” (bloqueio de auto exposição AEL). Para máquinas fotográficas Nikon pressione o botão „FV”. Depois o flash faz um pré-flash e a máquina fotográfica calcula a saída apropriada do flash. Neste ponto, tem tempo para fazer uma recomposição. Depois de terminar, pode pressionar o acionador do obturador para tirar fotografias. (Esta funcionalidade requer que use o próprio suporte da máquina fotográfica, pelo que deverá consultar as configurações manuais da sua máquina fotográfica).



Configure o modo de disparo da câmara para <AV/A> (prioridade de abertura AE), <TV/S> (prioridade do obturador AE) ou <M> (manual) e poderá utilizar o flash automático E-TTL / i-TTL.

<b>TV/S</b>	Selecione este modo, caso pretenda configurar manualmente a velocidade do obturador. A câmara irá configurar automaticamente a abertura correspondente à velocidade do obturador para obter uma exposição padrão. Se o visor de abertura estiver intermitente, significa que a exposição de fundo ficará subexposta ou sobreexposta. Ajuste a velocidade do obturador até o visor de abertura deixar de estar intermitente.
<b>AV/A</b>	Selecione este modo para configurar a abertura manualmente. A câmara está automaticamente configurada para corresponder à velocidade de abertura do obturador para alcançar a exposição padrão. Se o fundo for escuro (p. ex. noite), será utilizada uma velocidade síncrona lenta para obter uma exposição padrão, quer da imagem a fotografar, quer do fundo. Utilize o flash MASTER para a exposição padrão da imagem. Utilize os padrões de exposição de obturador lento de fundo. Uma vez que para os cenários de pouca luz irá ser utilizada a velocidade lenta do obturador, recomenda-se a utilização de um tripé. Se o visor de velocidade de obturador estiver intermitente, o fundo ficará subexposto ou sobreexposto. Ajuste a abertura até o visor de velocidade do obturador deixar de estar intermitente.
<b>M</b>	Selecione este modo caso pretenda configurar manualmente, quer a velocidade do obturador, quer a abertura. Utilize o flash MASTER para uma exposição padrão. A exposição do fundo será obtida mediante a combinação da velocidade do obturador e a abertura que configurou.

Se utilizar o modo de disparo <DEP> ou <A-DEP>, o resultado será igual ao da utilização do modo <P> (programa AE).

Velocidades de sincronização do flash e valores de abertura:

	Configuração da velocidade do obturador	Configuração de abertura
<b>P</b>	Conf. automática (1/60 seg.~1/Xseg.)	Automática
<b>A</b>	Conf. manual (30 seg.~1/Xseg.)	Automática
<b>V</b>	Conf. automática (30 seg.~1/Xseg.)	Manual
<b>M</b>	Conf. manual (buLb,30 seg.~1/Xseg.)	Manual

### Nota:

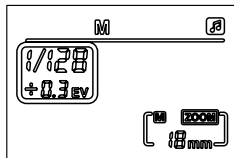
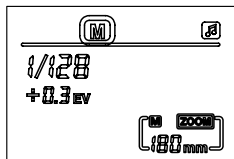
O modo de câmara Canon: P, TV, AV, M, A – DEP, modo de fotograma verde Nikon: P, S, A, M

## Modo de flash manual M

Se precisar de uma exposição manual, pode definir o brilho do flash de acordo com as suas necessidades. A configuração incremental da saída do flash pode ser ajustada de 1/128 para 1/1 de potência em 1/3 passos.

### Selecionar o modo do flash

Pressione repetidamente o botão do modo até que M seja exibido no ecrã.



### Configuração da potência

A potência da saída do flash pode ser ajustada rodando o marcador (no sentido horário = aumento / no sentido anti-horário = diminuição).

- Aumento: 1/128→1/128+0.3ev→1/128+0.7ev→...→1/32→...→ 1/1
- Diminuição: 1/1→1/1-0.3ev→1/1-0.7ev →...→1/32→...→ 1/128

## Modo de flash estroboscópico (Multi)

Para usar adequadamente o modo Multi, coloque a máquina fotográfica no modo Multi. Se usar o modo Multi é emitida uma série de flash. Logo, podem ser disparados vários flashes numa única fotografia. Estas configurações de iluminação são frequentemente usadas ao registar objetos em movimento. Por favor, defina a potência de saída do flash como requerido, o tempo do flash e a frequência do mesmo (todo o tempo do flash é exibido em Hz). Por favor, use uma bateria completamente carregada se usar este modo. Para evitar que a cabeça do flash sobreaqueça e fique danificada, não use mais do que 10 vezes de seguida o flash estroboscópico. Entre duas operações de exposição repetida disponibilize tempo suficiente para o flash recuperar.

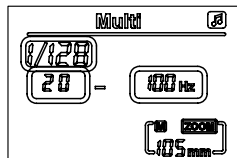
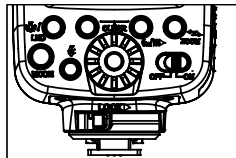
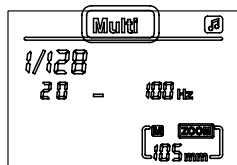
## Selecionar o modo do flash

Pressione repetidamente o botão do modo até que Multi seja exibido no ecrã.

## Configuração da frequência

Pressione repetidamente o botão do meio até que a frequência seja destacada no ecrã. Rode o marcador no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para diminuir o valor.

A frequência disponível do flash pode ser ajustada de 1HZ-199HZ.



## Definir o número de flashes

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado no ecrã. Rode o marcador no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para diminuir o valor. O número de flashes pode ser definido de 1–40. Depois de concluir a configuração pressione o botão do meio para sair da configuração.

## Configuração da potência de exposição

Para ajustar a potência no modo multi rode o marcador no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para diminuir o valor.

### A tabela de relação entre a potência do flash e o número de flashes

Potência do flash	1/128	1/64	1/32	1/16	1/8	1/4
Número de flashes	1–40	1–20	1–12	1–8	1–4	1–2

**Nota:** Ao usar o modo estroboscópico há uma fórmula para determinar a velocidade do obturador. Também pode escolher uma velocidade maior ou menor do obturador. A velocidade do obturador deve ser usada no modo „B” da máquina fotográfica (BULB = exposição prolongada).

- Velocidade do obturador = vezes do flash ÷ frequência do flash (Hz)

Pressione o botão LED durante aproximadamente 3 segundos para comutar entre o modo LED e o modo flash normal. Se o ecrã exibir apenas LED, a lâmpada LED está LIGADA. Então, as configurações do flash estão bloqueadas.


## Sincronização de alta velocidade / Sincronização de cortina traseira

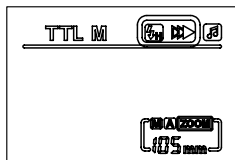
### Sincronização de alta velocidade:

A sincronização de alta velocidade permite ter uma sincronização de alta velocidade do obturador com o flash e a máquina fotográfica. A velocidade máxima do obturador é 1/8000s. Este modo é usado ao utilizar um flash para capturar um retrato no exterior, bem como outras situações sob uma fonte de luz forte e grande abertura.

### Sincronização de cortina traseira:

Com uma velocidade mais lenta do obturador pode criar-se um trilho de luz a seguir o objeto. Por isso, o flash dispara imediatamente antes de o obturador fechar.

- Se a unidade do flash for usada com uma máquina fotográfica Canon no modo E-TTL ou M: Se pretender usar corretamente a sincronização de alta velocidade / função de sincronização de cortina traseira, pressione o botão de sincronização de alta velocidade para abrir a função correspondente.
- Se estiver a usar uma máquina fotográfica Nikon, não pode definir diretamente o modo de sincronização de alta velocidade na unidade do flash. Isto tem de ser feito pelo menu da máquina fotográfica que tem de ser definido para „FP”. Se o flash estiver conectado à máquina fotográfica, o ecrã exibe  imediatamente. Para a sincronização de cortina traseira isto tem de ser feito da mesma forma da sincronização de alta velocidade (não surge nada no ecrã da unidade do flash).



## Sincronização de alta velocidade fora da máquina fotográfica (não montado na máquina fotográfica)

No modo slave sem fios o flash pode receber um sinal de sincronização de alta velocidade do flash master.

**Nota:** Para usar corretamente a sincronização de alta velocidade/cortina traseira o modo do flash da máquina fotográfica e a velocidade do obturador têm de estar bem configuradas.

## A sincronização de alta velocidade da máquina fotográfica pode ser efetuada de duas formas:

1. Ativador TTL sem fios (o ativador tem de suportar a sincronização de alta velocidade)
2. Definir a unidade do flash para o modo slave C ou slave n
  - a. Para efetuar a sincronização de alta velocidade no modo slave c, as instruções sem fios Canon têm de ser recebidas. O flash incorporado na máquina fotográfica tem de ser o flash master. A velocidade máxima de sincronização é apenas 1/200 ou 1/250. Se usar uma máquina fotográfica Canon, esta não tem sincronização de alta velocidade. Logo, deve usar uma unidade de flash extra com função de master e que esteja conectada pelo suporte da sapata à máquina fotográfica. A luz master dá o sinal para a luz slave para fazer a sincronização de alta velocidade.
  - b. Para efetuar a sincronização de alta velocidade no modo slave n, pode usar o flash incorporado na máquina fotográfica Nikon dado que este tem a função de master. Abra a função Auto AP na sua máquina fotográfica e use o flash incorporado. O flash incorporado envia os dados apenas pela lâmpada, não sincroniza o flash.

## Sincronização de alta velocidade / Sincronização de cortina traseira

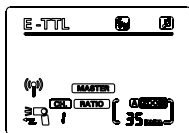
### O acesso pelo menu da máquina fotográfica (apenas as máquinas fotográficas Canon mais recentes)

As máquinas fotográficas Canon mais recentes permitem que o flash seja operado através do menu da máquina fotográfica. No menu de controlo do flash „Configurações do funcionamento do flash externo” e „Configurações do funcionamento de personalização do flash externo”, os parâmetros relacionados com o flash, tais como, comutação entre modo E-TTL, modo manual do flash e modo multi do flash (Multi), configuração sem fios do flash, abrangido pela exposição, compensação da exposição, o comprimento focal e o funcionamento de opções avançadas podem ser definidos.

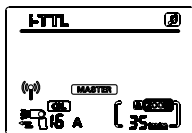
### Modo flash sem fios

O sistema de flash sem fios é composto por múltiplos flashes sem fios. Pode criar uma grande variedade de efeitos de luz como o flash TTL, etc.

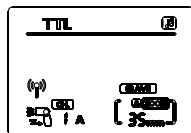
Pressione o botão de opção sem fios para comutar entre os modos sem fios Master 2.4G Canon, Master 2.4G Nikon, Slave 2.4G, Master (infravermelhos Canon), Master (infravermelhos Nikon), Slave C, Slave N, S1, S2 e desligado. Se o flash master for usado como uma unidade de controlo principal, o flash slave pode ser operado fora da máquina fotográfica.



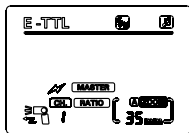
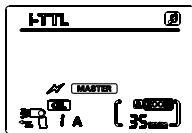
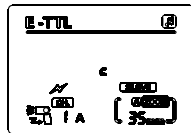
Modo Master Canon (2.4G)



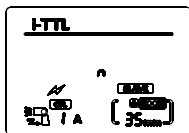
Modo Master Nikon (2.4G)



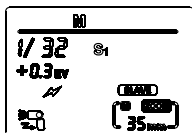
Modo SLAVE (2.4G)


 Modo Master  
Canon (infravermelhos)

 Modo Master  
Nikon (infravermelhos)


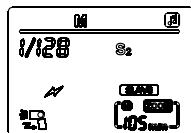
Modo SLAVE C



Modo SLAVE N



Modo S1



Modo S2

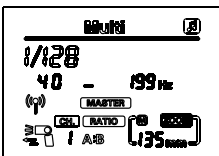
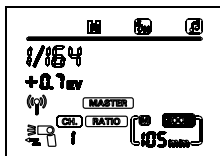
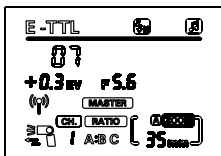
## Nota:

1. No modo slave sem fios pode mudar os parâmetros diretamente no flash slave. Se o modo de controlo de infravermelhos for usado, tal não é possível dado que o botão do modo está bloqueado. Se o flash estiver conectado a uma máquina fotográfica, pode pressionar o obturador, mas o flash não dispara dado que não está conectado. Primeiro tem de sair do modo slave.
2. No modo de flash sem fios a luz indicadora do foco dispara, mas pode ser desligada nas configurações de personalização. Por favor, note que se pretender usá-la novamente tem de ativar esta função.
3. No modo de slave sem fios a unidade do flash não entra no modo standby dado que o flash está sempre à espera de receber sinais do flash master.

## Modo master sem fios 2.4G (Canon)

### Modo de controlo do master sem fios (sem fios MASTER 2.4G) (Canon)

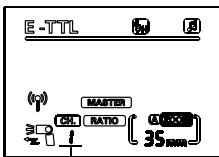
Pressione repetidamente o botão da opção sem fios até que master seja exibido no ecrã.



### Configuração sem fios

#### Configuração do canal sem fios do controlo do master




Pressione repetidamente o botão do zoom até que o número do canal seja destacado. Rode o marcador para definir o canal sem fios de 1-4.

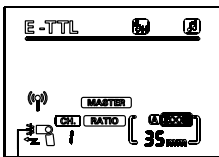


Número dos canais sem fios

#### Ligar/Desligar a unidade do flash master

Pode desativar o flash da unidade master de forma que apenas o flash da unidade slave esteja envolvido na exposição.

Definir o flash master: pressione repetidamente o botão do zoom até que o ícone  seja destacado. Rode o marcador para definir o flash master. Se o ícone seguinte for exibido no ecrã  então o flash master está desligado. Se o ícone seguinte for exibido no ecrã  então o flash master está ligado.



Símbolo do flash master

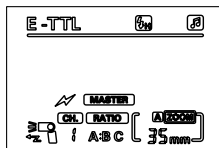
#### Nota:

- O flash master e a unidade slave terão os mesmos modos.
- A potência do grupo A terá o mesmo valor do flash master.
- No modo master a sincronização de alta velocidade é suportada, mas não a sincronização de cortina traseira.

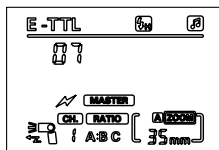


## Modelo MASTER sem fios completamente automático (MASTER 2.4G sem fios) (Canon)

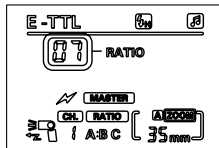
1. Pressione repetidamente o botão do modo até que E-TTL seja exibido no ecrã.
2. Pressione repetidamente o botão do zoom até que RATIO seja destacado.



3. Selecione a proporção da luz flash  
Rode o marcador para definir a proporção da luz flash, a qual pode ser <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>. Selecione a proporção <RATIO> do flash e todos os três grupos da unidade slave terão o mesmo brilho de saída do flash master.



Selecione <RATIO A:B> e os grupos A e B fazem flash. Adicionalmente, pode definir o brilho de saída para ambos os grupos. Se seleccionar <RATIO A:B:C> todos os três grupos fazem flash e pode definir o brilho de saída para o grupo A e B, bem como, a compensação da potência para o grupo C.



4. Definir a proporção da luz flash

Pressione o botão do meio até que a proporção da luz flash seja destacada. Rode o marcador para definir a proporção da luz flash e todos os códigos como indicado na tabela abaixo.

**Código da proporção da luz flash e tabela da proporção da luz flash**

Código	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
Proporção de luz do flash	8:1	5.6:1	4:1	2.8:1	2:1	1.4:1	1:1	1:1.4	1:2	1:2.8	1:4	1:5.6	1:8

5. Definir a compensação da exposição do grupo C <RATIO A:B:C>

Pressione o botão do meio até que a compensação da exposição do grupo C seja destacada e ajuste o valor rodando o marcador. Pressione o botão do meio novamente para confirmar e sair do ajuste.

Se seleccionar <RATIO A:B> as unidades slave do grupo C não fazem flash. Se as unidades slave do grupo C estiverem direcionadas para o objeto, o objeto pode sofrer sobreposição.

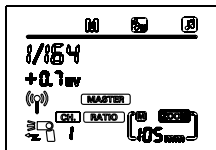
## Modo master sem fios 2.4G (Canon)

### Modo MASTER sem fios manual (MASTER 2.4G sem fios Canon)

Pressione repetidamente o botão do modo até que m (manual) seja exibido no ecrã da unidade master. Agora pode definir proporções diferentes de luz flash para cada grupo da unidade slave. Use a unidade master para concluir todas as configurações.

**1. Pressione repetidamente o botão do modo até que m seja exibido no ecrã.**

**2. Pressione o botão do zoom para baixo até que <RATIO> seja destacado.**



**3. Selecione a proporção da luz flash**

Rode o marcador para definir a proporção da luz flash, a qual pode ser <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>. Selecione a proporção <RATIO> do flash e todos os três grupos da unidade slave terão o mesmo brilho de saída do flash master. Selecione <RATIO A:B> e os grupos A e B fazem flash e a potência de saída das unidades nos grupos A e B pode ser ajustada em cada unidade individual. Selecione a proporção da luz flash <RATIO A:B:C> e todos os três grupos fazem flash. A potência de saída pode ser ajustada em cada unidade individual.

**4. Definir a saída do flash (<RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>)**

Pressione o botão do meio até que o grupo A seja destacado.

Rode o marcador para definir a potência do grupo A.

Pressione o botão do meio até que o grupo B seja destacado.

Rode o marcador para definir a potência do grupo B.

Pressione o botão do meio até que o grupo C seja destacado.

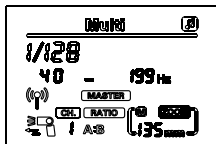
Rode o marcador para definir a potência do grupo C.

### Modo MASTER sem fios multi (MASTER 2.4G sem fios Canon)

Coloque a unidade master no modo multi. Pode definir cada unidade slave em diferentes proporções de luz flash. Use a unidade master para concluir todas as configurações.

**1. Pressione repetidamente o botão do modo na unidade master até que multi seja exibido no ecrã.**

**2. Pressione repetidamente o botão do zoom até que ratio seja destacado.**



**3. Selecione a proporção de luz do flash**

Rode o marcador para definir a proporção da luz flash, a qual pode ser <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>. Selecione a proporção <RATIO> do flash e todos os três grupos da unidade slave terão o mesmo brilho de saída do flash master. Selecione <RATIO A:B> e os grupos A e B fazem flash e a potência de saída das unidades nos grupos A e B pode ser ajustada em cada unidade individual. Selecione a proporção da luz flash <RATIO A:B:C> e todos os três grupos fazem flash. A potência de saída pode ser ajustada em cada unidade individual.

**4. Definir a frequência do flash**

Pressione repetidamente o botão do meio até que a frequência seja destacada. Rode o marcador para definir a frequência que se encontra disponível entre 1HZ e 199HZ. Depois de o valor estar definido, pressione novamente o botão do meio para inserir a configuração do número do flash e para sair.

## Modo master sem fios 2.4G (Canon)

### 5. Definir as vezes de flash

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado. Rode o marcador para definir o número de flashes estroboscópicos, o qual se encontra disponível entre 1 e 40. Se a proporção do flash estiver definida para <RATIO OFF>, o número máximo de estroboscópios está limitado pela potência de saída do flash. Se a proporção estiver definida para <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C> o máximo de vezes está limitado pela potência de saída do grupo A.

### 6. Definir a saída do flash (<RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>)

Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo A seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo A.

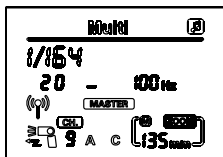
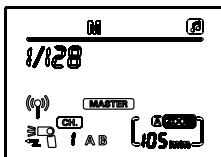
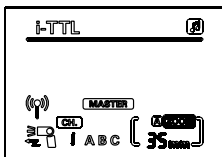
Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo B seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo B.

Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo C seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo C.

## Modo master sem fios 2.4G (Nikon)

### Modo de controlo MASTER sem fios (MASTER 2.4G sem fios) (Nikon)

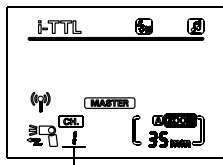
Pressione repetidamente o botão da opção sem fios até que master seja exibido no ecrã.



### Configuração sem fios

#### Definir o canal sem fios da unidade MASTER

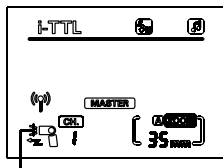
Pressione repetidamente o botão do zoom até que o número do canal seja destacado. Rode o marcador para ajustar o canal entre 1 e 16.



Número dos canais sem fios




#### Ligar/Desligar a unidade do flash master

Pode desativar o flash da unidade master de forma que apenas o flash da unidade slave esteja envolvido na exposição.



Símbolo do flash master

#### Definir o flash master:

pressione repetidamente o botão do zoom até que o ícone  seja destacado. Rode o marcador para definir o flash master. Se o ícone seguinte for exibido no ecrã  então o flash master está desligado. Se o ícone seguinte for exibido no ecrã  então o flash master está ligado.

**Nota:** Se a unidade de controlo master for uma Nikon, pode definir livremente o modo e a potência de cada grupo da unidade do slave.

**Modo sem fios automático / master manual (MASTER 2.4G sem fios) (Nikon)**

Se a unidade master estiver no modo TTL sem fios 2.4G ou no modo M, a unidade slave suporta os modos seguintes: sem fios desligado, TTL ou M.

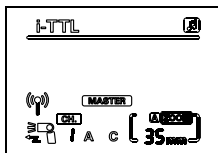
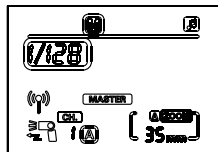
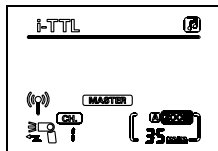
- 1. Pressione repetidamente o botão do modo até que o ecrã da unidade master exiba iTTL ou M**
- 2. Configuração do modo de cada grupo slave**

**Grupo A:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo A seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração ou pressione o botão do zoom para entrar no grupo B.

**Grupo B:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo B seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração ou pressione o botão do zoom para entrar no grupo C.

**Grupo C:** pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo C seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração.

Se a configuração do grupo da unidade slave estiver terminada, só são exibidos no ecrã os grupos que têm um modo sem fios, os que têm o modo sem fios desligado não serão exibidos.



### 3. Configuração da potência de cada grupo da unidade slave

Pressione o botão do meio até que o grupo A seja destacado para definir a potência. Depois de concluir a configuração pressione o botão do meio para sair da configuração.

## Modo Master sem fios multi (MASTER 2.4G sem fios) (Nikon)

### 1. Pressione repetidamente o botão do modo até que o ecrã da unidade master exiba Multi

### 2. Configuração do modo de cada grupo slave

**Grupo A:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo A seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração ou pressione o botão do zoom para entrar no grupo B.

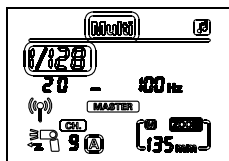
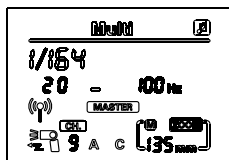
**Grupo B:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo B seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração ou pressione o botão do zoom para entrar no grupo C.

**Grupo C:** pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo C seja destacado. Rode o marcador para definir o modo do grupo para sem fios desligado, iTTL ou M. Pressione o botão do meio para sair da configuração.

Se a configuração do grupo da unidade slave estiver concluída, a função sem fios pode ser ligada e desligada.

**ON (LIGADO):** O número do grupo flash sem fios é exibido no ecrã.

**OFF (DESLIGADO):** O número do grupo flash sem fios não é exibido no ecrã.



**3. Definir a frequência do flash**

Pressione o botão do meio até que o grupo da frequência seja destacado. Rode o marcador para definir o valor que se encontra disponível entre 1HZ-199HZ.

**4. Definir as vezes de flash**

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado. Rode o marcador para definir o valor que se encontra disponível entre 1-40.

**5. Definir a potência do flash**

Se nada estiver destacado no ecrã, rode o marcador para definir a potência para o valor necessário.



## Modo slave sem fios (SLAVE 2.4G sem fios)

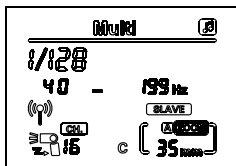
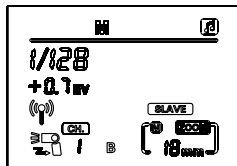
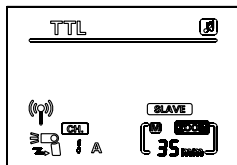
Pode criar 1 a 3 unidades slave e definir o canal para cada unidade slave.

Se existirem múltiplas unidades slave, assegure por favor que estas têm o mesmo canal da unidade master.

### Configuração dos parâmetros da unidade slave

Pressione repetidamente o botão da opção sem fios até que o modo slave 2.4G seja exibido no ecrã.

1. Definir o canal da unidade slave: pressione repetidamente o botão do zoom até que o número do canal seja destacado. Depois, rode o marcador para definir o canal pretendido (1-16).
2. Definir o grupo da unidade slave: Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo seja destacado. Depois, rode o marcador para definir o grupo pretendido (A, B, C).



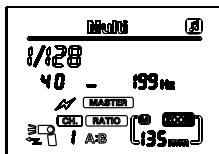
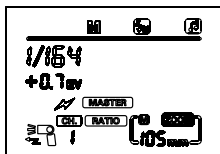
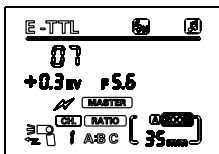
**Nota:** Os parâmetros do modo e o comprimento focal da unidade slave são definidos pelo flash master.

**Nota:** Os modos seguintes podem ser recebidos pela unidade slave a partir do transmissor sem fios: E-TTL, iTTL, Manual, Multi, Sincronização de alta velocidade.

## Modo master sem fios (comando) (Canon)

### Modo master sem fios (comando) (Canon)

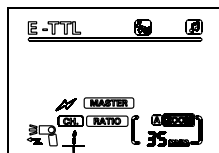
Pressione repetidamente o botão da opção sem fios no flash master para definir o modo master.



### Configuração sem fios

#### Definir o canal sem fios da unidade de controlo master:




Pressione repetidamente o botão do zoom até que o número do canal seja destacado no ecrã. Rode o marcador para definir o canal sem fios (1–4).

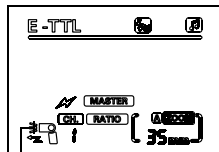


Canais sem fios

#### Ein-/Ausschalten des Masterblitzgerätes:

Ligar/Desligar a unidade do flash master:

Pode ligar e desligar a função master. Ligar o master: pressione o botão do zoom até que o ícone  seja destacado. Rode o marcador para o ligar. Se o ícone  for exibido no ecrã então a função master está desligada. Se o ícone  for exibido no ecrã então a função master está ligada.



Símbolo do flash master

**Nota:** O modo master suporta a sincronização de alta velocidade, mas não a sincronização de cortina traseira.

## Modo master sem fios automático (comando MASTER) (Canon)

Pressione repetidamente o botão do modo do flash master para definir o modo E-TTL para a captura automática de imagens.

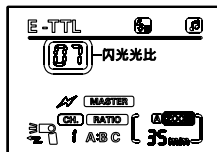
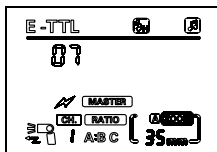
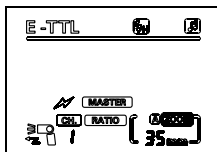
**1. Pressione repetidamente o botão de modo até que o modo eTTL seja definido**

**2. Pressione repetidamente o botão do zoom até que RATIO seja exibido no ecrã**

**3. Selecione a proporção da luz flash**

Rode o marcador para definir a proporção do flash <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>.

Selecione a proporção da luz flash <RATIO> se pretender que toda a unidade slave tenha o mesmo brilho, compensação de exposição e agrupamento do flash master. Selecione a proporção da luz do flash <RATIO A B> para ligar a luz do flash dos grupos A e B. Selecione a proporção de flash <RATIO A B C> para ligar todos os grupos da unidade slave, a potência do brilho será definida por A e B e C será a compensação da potência de saída.



**4. Definir a proporção da luz flash**

Se a proporção <RATIO A B> estiver definida pressione repetidamente o botão do meio até que a proporção da luz flash esteja destacada. Rode o marcador para definir os diferentes códigos como abaixo indicado na tabela.

### Códigos da proporção da luz flash e tabela da proporção da luz flash

Código	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
RATIO	8:1	5.6:1	4:1	2.8:1	2:1	1.4:1	1:1	1:1.4	1:2	1:2.8	1:4	1:5.6	1:8

## Modo master sem fios (comando) (Canon)

### 5. Definir a compensação da exposição do grupo C (<RATIO A:BC>)

Pressione repetidamente o botão do zoom para selecionar a proporção <RATIO A B C>. Depois, pressione repetidamente o botão do meio até que C seja destacado. Rode o marcador para mudar o valor e pressione o botão do meio novamente para confirmar a configuração e sair.

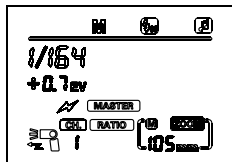
- Se selecionar <RATIO AB> as unidades de flash do grupo C não fazem flash.
- Se o grupo C da unidade flash estiver direcionado para o objeto, este sofrerá excesso de exposição.

### Modo master sem fios manual (comando MASTER) (Canon)

Coloque o flash master no modo manual. Neste modo podem ser definidas diferentes saídas do flash de cada unidade slave.

#### 1. Pressione repetidamente o botão de modo para colocar a unidade master no modo M (manual)

#### 2. Pressione repetidamente o botão do zoom até que <RATIO> seja destacado



#### 3. Selecione a proporção de luz do flash

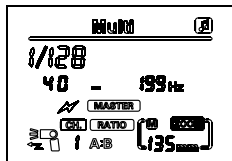
Rode o marcador para definir a proporção do flash <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>. Selecione a proporção da luz flash <RATIO> se pretender que toda a unidade slave tenha o mesmo brilho, compensação de exposição e agrupamento do flash master. Selecione a proporção da luz do flash <RATIO A B> para ligar a luz do flash dos grupos A e B. Selecione a proporção de flash <RATIO A B C> para ligar todos os grupos da unidade slave, a potência do brilho será definida por A e B e C será a compensação da potência de saída.

### Modo master sem fios Multi (comando MASTER) (Canon)

Coloque o flash master no modo multi. Neste modo podem ser definidas diferentes saídas do flash de cada unidade slave.

#### 1. Pressione repetidamente o botão de modo para colocar a unidade master no modo Multi

#### 2. Pressione repetidamente o botão do zoom até que <RATIO> seja destacado



#### 3. Selecione a proporção de luz do flash

Rode o marcador para definir a proporção do flash <RATIO>, <RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>. Selecione a proporção da luz flash <RATIO> se pretender que toda a unidade slave tenha o mesmo brilho, compensação de exposição e agrupamento do flash master. Selecione a proporção da luz do flash <RATIO A B> para ligar a luz do flash dos grupos A e B. Selecione a proporção de flash <RATIO A B C> para ligar todos os grupos da unidade slave, a potência do brilho será definida por A e B e C será a compensação da potência de saída.

#### 4. Definir a frequência do flash

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número da frequência do flash seja destacado. Rode o marcador para definir o valor que se encontra disponível entre 1 e 199 HZ. Depois de concluir a configuração pressione novamente o botão do meio para confirmar o valor.

**5. Definir o número de flashes**

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado. Rode o marcador para definir o valor (1-40). Se a proporção do flash estiver definida para <RATIO OFF>, o número máximo de flashes está limitado pela potência de saída do flash. Se a proporção do flash estiver definida para <RATIO A B> ou <RATIO A B C> o número máximo de disparos está limitado pela potência de saída do grupo A.

**6. Definir a saída do flash (<RATIO A:B> ou <RATIO A:B:C>)**

Pressione repetidamente o botão do meio até que a frequência seja destacada e rode o marcador para mudar o valor.

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado e rode o marcador para mudar o valor.

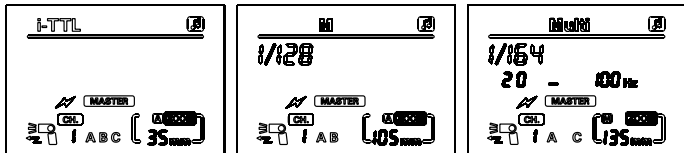
Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo A seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo A.

Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo B seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo B.

Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo C seja destacado. Rode o marcador para ajustar a potência do grupo C.

## Modo Master sem fios (MODO DE INSTRUÇÃO MASTER) (Nikon)

Pressione repetidamente o botão da opção sem fios até que o modo master seja exibido no ecrã.



## Configuração sem fios




Para definir o canal e outras configurações da unidade de flash proceda da mesma forma como no modo master Canon.

## Definir o canal sem fios da unidade master

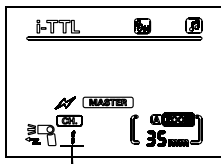
Pressione o botão do zoom até que o número do canal seja destacado no ecrã. Rode o marcador para definir o valor (1–4).

## Ligar/Desligar a unidade do flash master

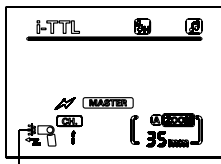
Pode ligar e desligar a função master.

Ligar o master: pressione o botão do zoom até que o ícone  seja destacado. Rode o marcador para o ligar. Se o ícone  for exibido no ecrã então a função master está desligada. Se o ícone  for exibido no ecrã então a função master está ligada.

**Nota:** Se a unidade master for um flash Nikon, pode definir livremente o modo e a potência de cada grupo da unidade do slave.



Número dos canais sem fios



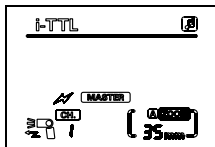
Símbolo do flash master

## Modo master sem fios (comando) (Nikon)

### Modo sem fios automático / master manual (MODO INSTRUÇÃO MASTER) (Nikon)

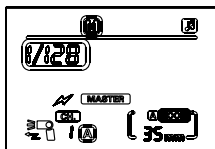
Se a unidade master estiver no modo TTL ou M (manual), a unidade slave suporta os modos seguintes: sem fios desligado, modo TTL ou modo M.

#### 1. Pressione repetidamente o botão do modo até que o ecrã do flash master exiba iTTL ou M

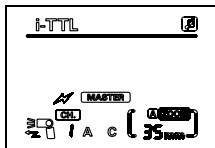


#### 2. Configuração do modo de cada grupo slave

**Grupo A:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que A e o modo sejam destacados. Rode o marcador para mudar o modo do grupo A. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair ou pressione novamente o botão do zoom para prosseguir para a configuração do grupo B.



**Grupo B:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que o grupo seja destacado. Rode o modo para mudar o modo do grupo B. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair ou pressione novamente o botão do zoom para prosseguir para a configuração do grupo C.



**Grupo C:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que C e o modo sejam destacados. Rode o marcador para mudar o modo do grupo C. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair.

Se a configuração do grupo da unidade slave estiver concluída, os grupos que têm um modo de grupo serão exibidos no ecrã.



### 3. Configuração da potência de cada grupo da unidade slave

Pressione repetidamente o botão do meio até que o grupo A seja destacado (assumindo que foi definido um modo para o grupo A) para definir a potência. A configuração será feita da mesma forma descrita anteriormente para a configuração do modo do grupo. Depois de concluir a configuração pressione o botão do meio para entrar no grupo seguinte.

### Modo Master sem fios Multi (MODO DE INSTRUÇÃO MASTER) (Nikon)

Se a unidade master estiver no modo Multi, a unidade slave suporta o modo multi ou sem fios desligado.

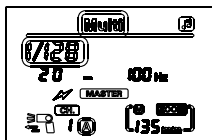
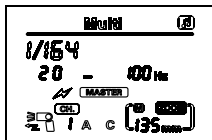
#### 1. Pressione repetidamente o botão do modo até que o ecrã do flash master exiba Multi

#### 2. Configuração do modo de cada grupo slave

**Grupo A:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que A e o modo sejam destacados. Rode o marcador para mudar o modo do grupo A. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair ou pressione novamente o botão do zoom para prosseguir para a configuração do grupo B.

**Grupo B:** pressione repetidamente o botão do zoom até que B e o modo sejam destacados. Rode o marcador para mudar o modo do grupo B. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair ou pressione novamente o botão do zoom para prosseguir para a configuração do grupo C.

**Grupo C:** Pressione repetidamente o botão do zoom até que C e o modo sejam destacados. Rode o marcador para mudar o modo do grupo C. Depois de concluir a configuração, pressione o botão do meio para sair.



## Modo master sem fios (comando) (Nikon)

Se a configuração do grupo da unidade slave estiver concluída, os grupos que têm um modo de grupo serão exibidos no ecrã.

### 3. Definir a frequência do flash

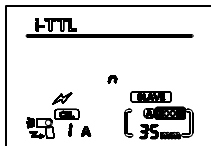
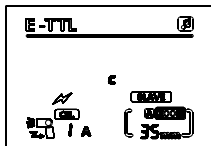
Pressione repetidamente o botão do meio até que o número da frequência do flash seja destacado. Rode o marcador para definir o valor que se encontra disponível entre 1 e 100 HZ. Depois de concluir a configuração pressione novamente o botão do meio para confirmar o valor.

### 4. Definir o número de flashes

Pressione repetidamente o botão do meio até que o número de flashes seja destacado. Rode o marcador para definir o valor (1–40).

### 5. Definir a potência do flash

Se nada estiver destacado no ecrã, rode o marcador para definir a potência do flash.

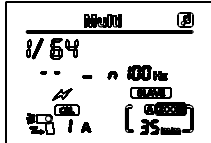
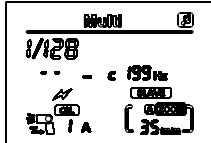
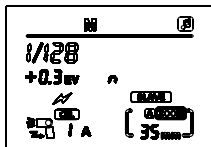
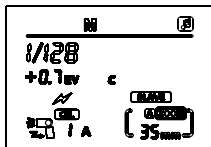


**Slave C:** Este modo indica que o sinal do flash sem fios só pode ser recebido a partir de um flash interno da Canon 7D/60D/600D e dos flashes 580II, 600EX, bem como, ST-E2.

**Slave N:** Este modo indica que o sinal do flash sem fios pode ser recebido a partir dos flashes Nikon incorporados e os flashes SB-900/800/700 e SU-800.

**Slave C/N:** Este modo suporta 4 canais, 3 grupos, TTL, modo manual e modo multi. Rode a cabeça da luz flash na direção da unidade master sem fios. Antes da sessão fotográfica tem de assegurar que as unidades slave têm o mesmo canal da luz master. Pressione repetidamente o botão do zoom até que o canal ou o grupo sejam destacados e defina o valor para cada um.

Ao trabalhar na unidade slave, note por favor que o brilho do flash e o modo são completamente controlados pela unidade master e no ecrã da unidade slave só é exibida a informação recebida.

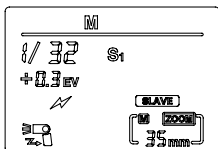


## Modo de detecção de luz

### Modo de detecção de luz (S1 / S2)

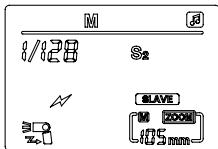
Ao usar o modo S1 / S2 tem de rodar a cabeça do flash de forma que o sensor fique virado para o flash master.

Pressione o botão de opção sem fios repetidamente até que o display exiba o modo S1 / S2. Estes modos são adequados para ambientes de flash manual e ambientes de flash TTL.



### Modo S1

Funciona em sincronia com o primeiro sinal acionador do flash master. O flash master deve ser colocado no modo manual.



### Modo S2

É também chamado de modo de cancelamento de pré-flash. Pode ignorar o pré-flash fornecido pelo flash TTL e, por isso, pode suportar o flash principal a funcionar em modo TTL.

**Nota:** Se o flash slave não sincronizar com a luz do flash master no modo S1/S2, ajuste corretamente o modo ótico da luz slave e a potência de saída.

Por favor, evite as situações abaixo mencionadas:

1. Evite que a luz master use a função de redução de olhos vermelhos.
2. Evite que a luz master use o modo de instrução (Nikon) ou o modo sem fios (Canon).
3. Evite que a luz master use ST-E2.

**Nota:** o flash estiver no modo S1 ou S2, não pode mudar o modo pressionando o botão do modo. Tem de sair do modo S1 ou S2.

## 1. 2.4G aplicações de luz

Pode criar múltiplos grupos subordinados de unidades para completar os requisitos das sessões fotográficas multidirecionais. Esta unidade não é direcional, o flash pode ocasionalmente disparar em qualquer canto. Os modos seguintes podem ser definidos pela unidade master: TTL, proporção flash, saída do flash manual, estroboscópico e sucessivamente.

### 1. Flash sem fios que consiste em dois grupos de unidades slave

Definir opções sem fios: SLAVE (2.4G)

Definir o canal de comunicação: 1 ~ 16

Definir o agrupamento: defina um flash como grupo A e o outro como grupo B.

Definir a unidade principal de controlo: defina o canal de comunicação: defina a proporção da unidade do flash A: B ou A: B: C, pode disparar o flash (na Canon como exemplo)

### 2. Esta unidade é constituída por três grupos slave

Definir as opções sem fios: SLAVE (2.4G)

Definir o canal de comunicação: 1 ~ 16

Definir o agrupamento: defina as três unidades de flash A, B, e C separadamente

Configurar a unidade principal e disparar

Definir o canal de comunicação: defina a proporção do flash da unidade principal de controlo para <A: B: C> (para Canon, exemplo)

Pressione o botão de teste na unidade master para verificar se o flash está normal: Se a unidade slave não estiver a fazer flash, verifique o canal de comunicação e o grupo do flash. Têm de ser os mesmos.

**Nota:** Se a proporção <RATIO A: B> estiver definida, o flash do grupo C não irá disparar. Se o grupo de três luzes flash estiver definido para <A>, estas serão controladas pela luz do flash MASTER.

### 2. Aplicação da transmissão de luz

Pode criar múltiplos grupos subordinados de unidades para completar os requisitos das sessões fotográficas multidirecionais. Esta unidade não é direcional, o flash pode ocasionalmente disparar em qualquer canto. Os modos seguintes podem ser definidos pela unidade master: TTL, proporção flash, saída do flash manual, estroboscópico e sucessivamente.

#### 1. Flash sem fios que consiste em dois grupos de unidades slave

Configuração da opção sem fios: escolha slave Canon ou slave Nikon

Canal de comunicação: 1,2,3,4

Configuração do grupo: defina uma luz como Grupo A e a outra luz como Grupo B.

Configuração da unidade Master: defina o canal de comunicação: defina a proporção da unidade do flash A: B ou A: B: C, pode disparar o flash (na instrução Canon, como exemplo)

#### 2. Esta unidade é constituída por três grupos slave

Configuração da opção sem fios: SLAVE CANON, SLAVE NIKON

Canal de comunicação: 1,2,3,4

Configuração do grupo: defina as três unidades de flash como grupos A, B e C respetivamente

Configurar a unidade principal e disparar

Definir o canal de comunicação: defina a proporção do flash da unidade principal de controlo para <A: B: C> (para Canon, exemplo)

Pressione o botão de teste na unidade master para verificar se o flash está normal: Se a unidade flash não estiver a fazer flash, verifique o ângulo da unidade do flash relativamente ao flash master e a sua posição relativamente à distância da unidade principal.

**Nota:** Se a proporção <RATIO A: B> estiver definida, o flash do grupo C não irá disparar. Se o grupo de três luzes flash estiver definido para <A>, estas serão controladas pela luz do flash MASTER.

### 3. Aplicação de detecção da luz sem fios (S1 / S2)

Use o flash incorporado ou o flash externo como flash master. Coloque o flash numa variedade de direções.

No uso no interior, o sinal ótico sem fios pode ser refletido pelas paredes. Logo, poderá ser necessário mais espaço.

Devido a uma maior sensibilidade do sensor, o acionador da detecção sem fios tem uma distância de até 15 metros ao usar o modo S1 ou S2 no exterior.

Se for usada uma unidade de flash slave, teste o modo S1 ou S2 para verificar se está sincronizado antes de fotografar. Não coloque quaisquer barreiras entre a unidade de flash slave e o master. A barreira irá impedir o envio do sinal de luz sem fios.

Assegure que o sensor do controlo ótico está direcionado para a unidade de flash master. A unidade de flash não deve ser usada ao sol.

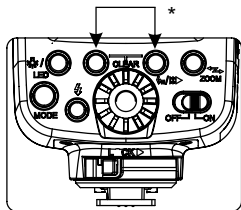
## Aplicações de multi iluminação

### Função de guardar automático

Depois de se configurar o flash e se durante aproximadamente 5 segundos nenhum botão for pressionado, o flash guarda automaticamente as configurações atuais. É conveniente para a operação seguinte.

### Restaurar todas as configurações para as configurações de fábrica

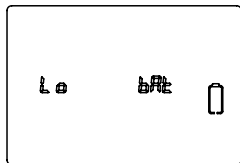
Se precisar de restaurar as configurações para os valores de fábrica, pressione simplesmente o botão da opção sem fios e o botão de sincronização de alta velocidade ao mesmo tempo e o flash fica com as configurações por defeito.



\*Pressione ambos ao mesmo tempo.

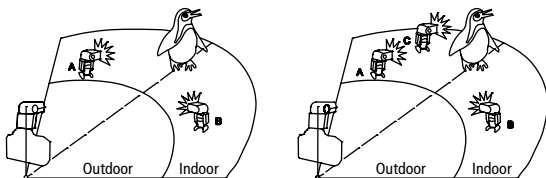
### Bloqueio do flash (dicas para bateria fraca)

Se a bateria estiver fraca ou se o flash não conseguir recuperar por qualquer outro motivo dentro de um determinado período de tempo, o flash entra no estado bloqueado. O ecrã do flash exibe os sinais indicados na figura abaixo e o sinal sonoro tocam três bipes curtos. Isto deve lembrar o utilizador que a bateria tem de ser substituída para assegurar o uso normal. Se a bateria for substituída mas o flash continuar no estado bloqueado, contacte por favor o nosso serviço de cliente.





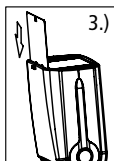
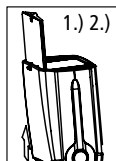
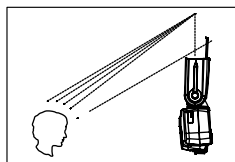
## Configuração da posição e âmbito de operação



## Utilização de um cartão refletor integrado

O cartão refletor integrado garante um maior brilho e uma maior nitidez do objeto e evita uma iluminação direta diante do objeto.

- 1.) Gire a cabeça do flash até 90 graus.
- 2.) Puxe o painel amplo e o cartão refletor.
- 3.) Puxe o painel amplo e apenas deixe o cartão refletor no exterior.



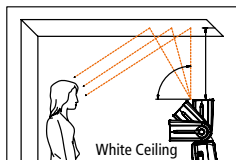
**Flash refletor**

Se a cabeça do flash estiver apontada para a parede ou teto, o flash será refletido pela parede. Se tal ilumina o a imagem a ser fotografada, poderá ajudar a reduzir as sombras em torno da mesma, alcançando efeitos mais naturais.

**Ajuste de inclinação da cabeça do flash, ângulo de rotação e seleção do plano de reflexão**

Se a cabeça do Flash Unit estiver assente, de modo a que o teto esteja a ser utilizado enquanto plano de reflexão, será possível obter um bom efeito.

Tenha atenção ao seguinte: não permita que a cabeça do Flash Unit brilhe diretamente para o corpo de uma pessoa.



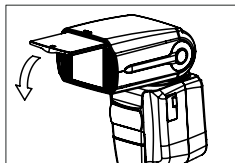
A distância efetiva entre a cabeça do Flash Unit e o plano de reflexão deve ser de cerca de 1 m a 2 m. Se tirar fotografias a cores, escolha um reflexo branco ou forte para o disparo do flash. Caso contrário, as fotografias podem ser de fraca qualidade.

## Utilize o difusor de grande angular integrado

Este é utilizado, caso pretenda obter uma luz de flash mais ampla (iluminação alargada).

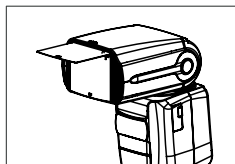
### 1. Puxe a placa de difusão para fora

Lentamente, puxe a placa de difusão totalmente para fora.



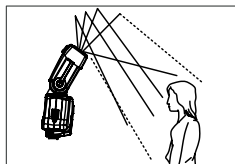
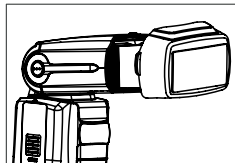
### 2. Puxe a placa refletora

Depois puxe novamente a placa refletora para o interior da cabeça do flash.

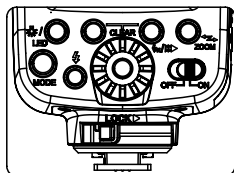
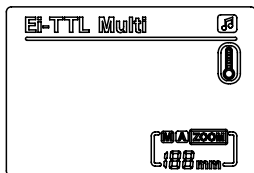


## Utilização do difusor:

Fixe o difusor ao Flash Unit. A luz irá ser mais suave, o que ajuda a não obter qualquer sombra. Tal pode ser utilizado no formato de paisagem, assim como de retrato. O melhor efeito será alcançado se a cabeça do Flash Unit estiver numa posição de 60 graus.



São usados diferentes sons para indicar diferentes condições de trabalho.

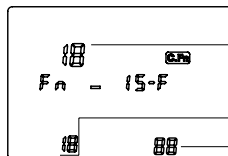
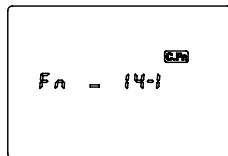
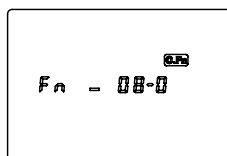
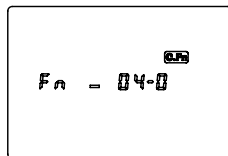
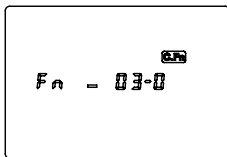
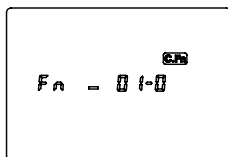


Pressione prolongadamente o botão de configurações do menu de personalização para entrar nas configurações do cliente. Os sinais sonoros podem ser LIGADOS ou DESLIGADOS.

1. Um toque prolongado: a recuperar para completar.
2. Dois toques curtos: ligado ou a recuperar para completar flash normal.
3. Dois toques prolongados: recuperação do flash incompleta
4. Cinco toques curtos: a potência da bateria não é suficiente ou foi excedido o tempo de recuperação.
5. Som contínuo: sobreaquecimento da luz do flash e entra em proteção contra sobreaquecimento.  
O ecrã exibe o ícone.

### Luz de fundo do ecrã

1. ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO): pressione o botão da luz de fundo para a ligar ou desligar.
2. Se o flash não for usado durante aproximadamente 15 segundos a luz de fundo desliga-se automaticamente.



— Ano da versão do firmware

— Mês da versão do firmware

— Data da versão do firmware

Pode personalizar a função do flash de acordo com as suas necessidades. Para tal, pressione prolongadamente o botão do zoom e o ecrã irá exibir as configurações dos parâmetros como acima indicado. Pressione o botão do meio para selecionar as configurações que tem de alterar. Rode o marcador para as ligar ou desligar. Depois, pressione o botão do modo para sair do menu.

## Configuração do menu de personalização

Número da função de personalização	Função	Número da configuração	Configurações e instruções
<b>Fn-01</b>	Dormir automático	0	Ligado
		1	Desligado
<b>Fn-03</b>	Cancelamento automático da exposição do flash	0	Ligado
		1	Desligado
<b>Fn-04</b>	Ordem da exposição do flash	0	0 → - → +
		1	- → 0 → +
<b>Fn-08</b>	Flash assistente para auto foco	0	Ligado
		1	Desligado
<b>Fn-14</b>	Interruptor do sinal sonoro	0	Ligado
		1	Desligado
<b>Fn-15</b>	Informação da versão do sistema	F	Data do firmware

**Nota:** O número FN das opções 00~13 pode ser acedido através do menu da máquina fotográfica „configurações da função de personalização do flash externo. Os números para as opções 00, 02, 05, 06, 07, 09, 10, 11, 12, 13 foram desativados. (Menu interno da máquina fotográfica Canon).



Eliminação de embalagens: Elimine as embalagens após proceder à sua separação, de acordo com o tipo. Insira os componentes em papel e cartão no recipiente para papel usado, e os plásticos no recipiente para metais/plásticos, para posteriormente serem reciclados.



Eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos e/ou baterias/acumuladores por consumidores domésticos na União Europeia.



Este símbolo colocado sobre o produto ou na embalagem indica que não deve proceder à respectiva eliminação juntamente com o lixo doméstico.



Tem que entregar as suas baterias e/ou acumuladores usados num ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias/acumuladores, Para obter informação sobre reciclagem deste equipamento e/ou as baterias/acumuladores, por favor contacte as autoridades locais, a loja onde adquiriu os mesmos, ou a empresa local de eliminação de resíduos.

A reciclagem de materiais de acordo com o seu tipo ajuda a conservar os recursos naturais e garante a segurança relativamente à saúde humana e para o ambiente.

## Alertas relativos à bateria

- Evite desmontar, dar pancadas e inserir a bateria sem se certificar primeiro de que a bateria não entrou em curto-circuito. Não coloque embalagens com baterias em locais sujeitos a elevadas temperaturas. Não continue a utilizar a bateria se a data de utilização expirar ou tiver sofrido alteração do exterior.
- Proceda ao carregamento sempre através do sistema. Se a bateria for substituída por outra que não seja do tipo correcto, há perigo de explodir.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se forem expostas a chamas vivas. Não elimine baterias fazendo fogueiras.
- Elimine as baterias de acordo com as regulamentações locais.
- Antes de eliminar o equipamento, remova a bateria e elimine a mesma em separado.

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Flash Unit 58F, de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretivas CE:

2011/65/ Diretiva CE RSP  
2014/30/EU Diretiva CE Baixa Tensão  
2014/35 Diretiva EU DBT  
2009/125/ Diretiva EG  
„Produtos Consumidores de Energia“  
2012/19/EC Diretiva EG WEEE  
2014/53/EU Diretiva RED



A declaração de conformidade „CE“ pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.



# Blitzgerät 58F

Flash Unit 58F



**Distribution:**

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt

**Service Hotline:**

+49 40 270750270

**Return Service:**

Rollei Service Germany  
Denisstraße 28a  
67663 Kaiserslautern

[www.rollei.de/social](http://www.rollei.de/social)

[www.rollei.com/social](http://www.rollei.com/social)